

第百六十六條

終身年金権は通常人の生活ノ方法ヲ確保スル

力為ノ設定スルモナカ故ニ其人ノ終身ヲ

期シ之ヲ設定シ其人ノ生命ヲ以テ定限ト為ス

ハキヤ当然ナリ然レトモ亦之ニ反シ債務者ノ

終身間年金ヲ拂フヘキコトヲ約束スルコトヲ

得ヘシ此約束タル實際甚々稀ナリト虽トモ亦

偶々是無シトセス其理由タル債務者年金債権

者ノ死去ニ付キ利益ヲ有スルヲ以テ當ニ其死

去ヲ希望スルノ之ナラス逐ニ其死去ヲ速カニ

其期限ト為スヲ得ルコトハ次条ニ於テ規定

設足
 此
 凡
 毛
 價格
 贈與者
 於
 他人
 其年

年	其	大	得	ク	是	裕	因	キ	金
金	期	干	得	ク	是	裕	因	キ	金
權	限	口	得	ク	是	裕	因	キ	金
之	ト	ト	得	ク	是	裕	因	キ	金
眼	為	ト	得	ク	是	裕	因	キ	金
力	ス	約	得	ク	是	裕	因	キ	金
其	コ	只	得	ク	是	裕	因	キ	金
父	ト	享	得	ク	是	裕	因	キ	金
ヲ	ヤ	益	得	ク	是	裕	因	キ	金
奉	リ	者	得	ク	是	裕	因	キ	金
養	此	父	得	ク	是	裕	因	キ	金
之	場	ノ	得	ク	是	裕	因	キ	金
以	合	終	得	ク	是	裕	因	キ	金
ヲ	ニ	身	得	ク	是	裕	因	キ	金
其	於	ヲ	得	ク	是	裕	因	キ	金
老	テ	以	得	ク	是	裕	因	キ	金
年	ハ	テ	得	ク	是	裕	因	キ	金
ニ	子		得	ク	是	裕	因	キ	金
至	ハ		得	ク	是	裕	因	キ	金
リ	其		得	ク	是	裕	因	キ	金

り	十	公	配	為	マ	三	然	利	濫
蓋	八	第	慮	ノ	コ	者	シ	益	ニ
心	ノ	三	ヲ	危	ト	其	ト	ヲ	浪
芽	之	者	為	害	ヲ	生	モ	受	費
三	ナ	ノ	マ	ヲ	嫌	命	芽	子	シ
者	ラ	美	ヲ	受	フ	ヲ	三	サ	又
ニ	ズ	諾	要	リ	コ	以	者	ル	ハ
之	亦	ヲ	ス	ル	ト	テ	ノ	ノ	吝
テ	其	以	ル	コ	ナ	他	終	弊	番
自	成	テ	ニ	ト	ニ	人	身	ヲ	ナ
已	立	唐	至	ナ	ト	ノ	ヲ	防	ル
ノ	ニ	ニ	ル	シ	セ	權	期	ク	ニ
生	必	合	ハ	ト	ス	利	ス	コ	因
命	要	意	ケ	セ	(蓋	義	ル	ト	リ
ヲ	ナ	ノ	シ	ス	シ	教	ニ	ヲ	実
以	ル	有	ハ	然	第	ノ	当	得	際
テ	モ	効	ナ	ラ	三	限	リ	ハ	年
年	ノ	ニ	リ	カ	者	度	テ	シ	金
金	ト	必	本	ル	之	ト	ハ	ノ	権
権	セ	要	奈	モ	カ	為	芽	ノ	ノ

月長
 下為
 又ノ
 公意
 若
 又
 下
 其

り蓋し第三者ニシテ自己ノ生命ヲ以テ年金権

ノ期限ト為スノ合意ヲ承諾スルトキハ即チ其

生命全体ニ對シ何等ノ危害ヲモ受クハナリ理由

アリザルカ故十八コト明カナリ

若シ第三者承諾セザルトキハ年金権ノ契約無

効タルカ故ニ其自然ノ結果トシテ當事者ノ一

方其無効ヲ申立ツルトキ双方各其供與シタル

モノヲ返還スルヲ得然レトモ既ニ支拂フタル

年金ノ取戻ニ至テハ本条之ヲ禁止スルリ是法

律上ノ年金債務者ハ債権者ト異ナリ年金ヲ得

ルノ必要モナク只人ノ死去ニ付キ利益ヲ僥倖

其概要ヲ摘記セシニ數人同時ニ終身年金権ノ

債權者タル者ハ一人死去スルモ債務者ハ其義

務ノ一分ヲ免カスルニ非ス尚ホ殘存スル

者ノ年金権ノ全部ヲ拂渡サシムル可カラズ但シ

反對ノ合意アルニキハ此限ニ非サズ勿論十

新

尚ホ本条ヲ説明スルニ當リ財産編第四十八條

ヲ准用シ年金債權者ノ順次未定ノ債權者合意

ノ時ニ當リ既ニ生存シタリシコトヲ必要トス

ハシト思惟セシメ終身年金権ニ付テハ利益權

ニ於テハ如ク此條件ヲ要スルノ理由アリ

ス

テ	一	ル	ル	権	又	ル	カ	ノ	ト
得	代	コ	ニ	ア	然	ト	ル	收	認
サ	若	ト	過	ル	ル	キ	可	益	メ
ル	ク	ヲ	キ	ニ	ト	ハ	カ	ヲ	タ
ノ	ハ	ヲ	ス	非	モ	ハ	ラ	失	リ
理	教	要	故	ス	終	逐	ス	フ	蓋
由	代	ス	ニ	コ	身	ニ	若	コ	シ
ア	継	且	合	テ	年	處	シ	ト	用
ラ	續	無	意	唯	金	有	其	久	益
カ	ス	期	自	僅	権	ノ	收	ニ	権
ル	ヘ	年	由	カ	ニ	價	益	キ	ニ
十	キ	金	ノ	ニ	至	格	ヲ	ニ	実
リ	年	権	厚	義	テ	ヲ	失	過	ス
	金	ヲ	則	務	ハ	損	フ	ル	ル
	権	設	ハ	ノ	處	ス	時	ノ	ト
	ヲ	定	一	関	有	ル	久	ハ	キ
	設	ス	ニ	係	権	ラ	ニ	ノ	ハ
	定	ル	適	ヲ	ノ	免	キ	弊	處
	ス	以	用	生	支	カ	ニ	ヲ	有
	ル	上	ス	ス	分	シ	互	避	権
		ハ						ケ	

大
 後
 年
 金
 權
 注
 賣
 十
 年

又得廿八ノ理由アラカレナリ

本	七	金	以	生	へ	当	為	制	然
利	殺	権	ル	出	子	リ	ノ	限	レ
第	生	消	ル	前	子	未	指	ヲ	ト
百	ス	滅	ル	加	ヲ	夕	定	設	モ
六	ル	ス	ル	之	以	生	セ	ケ	数
十	コ	ル	ル	其	テ	セ	ラ	サ	代
八	ト	ル	ル	子	其	カ	レ	ル	終
條	ナ	ル	ル	ノ	一	ル	ル	可	身
	シ	テ	ノ	懷	人	ト	者	カ	年
	テ	爾	依	胎	ニ	キ	ノ	ラ	金
		後	ル	前	加	例	一	ス	権
		其	ル	他	ハ	ハ	人	即	ノ
		子	キ	ノ	夕	配	権	チ	継
		生	人	債	ル	偶	利	年	續
		ス	ナ	権	ト	者	設	金	ニ
		ル	キ	者	キ	間	定	権	付
		モ	カ	尽	ノ	ニ	是	継	テ
		権	故	ク	如	生	ノ	續	ハ
		利	ニ	死	キ	ス	時	期	一
		再	年	去	其		ニ	ノ	ノ

レ	且	レ	ナ	危	者	既	身	レ	本
夕	本	夕	キ	險	ハ	ハ	年	ム	條
ル	条	ル	ニ	ヲ	毫	合	金	ル	ハ
者	ハ	元	因	負	毛	意	権	ハ	終
ノ	当	本	リ	担	利	ノ	ノ	必	身
既	事	ハ	当	ス	得	時	期	要	年
ニ	者	之	然	ル	ノ	ニ	間	ニ	金
死	年	ニ	無	コ	幸	当	ノ	基	権
亡	金	還	効	ト	運	リ	為	キ	ヲ
レ	設	付	ニ	ナ	ナ	死	メ	設	レ
タ	定	セ	レ	レ	ク	亡	終	テ	テ
ル	ノ	サ	テ	是	債	レ	身	夕	其
コ	為	ル	年	ヲ	教	夕	ヲ	ル	射
ト	メ	可	金	以	者	リ	期	モ	倅
ヲ	終	カ	設	テ	ハ	レ	セ	ノ	ノ
共	身	ラ	定	合	毫	ト	ラ	十	性
ニ	ヲ	ス	者	意	モ	キ	レ	リ	質
知	期		ノ	ハ	損	ハ	夕	蓋	ヲ
ラ	セ		供	厚	失	債	ル	レ	有
サ	ラ		與	因	ノ	権	人	終	セ

ノ	ナ	者	リ	其	贈	ア	但	因	去
ナ	ル	カ	本	終	與	ル	贈	リ	之
リ	カ	贈	場	身	之	ハ	與	毫	夕
故	故	與	合	年	夕	キ	ノ	モ	ル
ニ	ニ	者	ナ	金	九	ノ	場	面	年
其	正	ノ	リ	ノ	賦	ハ	合	復	金
嘗	當	意	蓋	弁	産	動	ニ	ス	債
テ	ノ	思	比	濟	上	産	於	ハ	権
贈	原	ニ	此	ヲ	終	若	テ	キ	者
與	因	從	場	受	身	ク	少	モ	ニ
シ	ナ	テ	合	ク	年	ハ	ク	ノ	年
夕	ニ	贈	ニ	ハ	金	不	リ	ニ	金
ル	テ	與	於	キ	擁	動	疑	非	ヲ
賦	利	ノ	テ	人	ヲ	産	議	ナ	弁
産	得	条	ハ	既	留	ノ	ヲ	ル	濟
ヲ	得	件	贈	ニ	存	贈	生	ナ	セ
取	ラ	又	與	死	之	與	ス	リ	サ
戻	得	履	者	亡	而	者	ル	リ	リ
ナ	ル	行	受	シ	シ	其	コ	ニ	ニ
ニ	モ	ヒ	贈	夕	ラ		ト		

ノナリ故ニ其嘗テ贈與シタル財産ヲ取戻サニ

ト主張スルコトヲ得ヘキニ似タリ然レトモ此

場合ニ於テハ有償ノ設定ノ規則ヲ適用スヘキ

非ズ抑モ贈與ノ主タル原因ハ年金ノ設定ニ

非ズテ受贈者ニ利益ヲ與ヘントハ意思ナリ

故ニ受贈者タル第三者ノ既ニ死去シタルニ

因リ之ニ年金ヲ辨濟スルニ及ハサルニ由ル下

未半愈ク之ヲテ利益ヲ得セシメ贈與ノ目的

ヲ貫徹スルモノト云フハシ

若シ数人ノ終身ヲ期シテ年金ヲ設定シタルト

キハ総債権者合意ノ時ニ在テ既ニ死去シタリ

此者既ニ年金權設是ノ時ニ當リ疾病ニ罹リ而	二二三ノ外國法典ヲ按スルニ終身ヲ期セラシク	分非存セザルモノト云フヘシ	此場合ニ於テモ亦當事者ノ為メ損益ノ運賦充	去シタル場合ト同一視スヘキヤ當然ナリ既ニ	ス死ニ至ルヘキコト明カナル場合ハ其既ニ死	又年金權ヲ受クヘキ者重病ニ罹リ之カ為メ必	合ニ限ルモノナリ	トナレハ利害得失ノ運賦危険ナキハ独リ此場	ニトキニ非ナレハ本条ヲ適用スルヲ要セス何
----------------------	-----------------------	---------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------	----------------------	----------------------

儿者既ニ羊金権設定ノ時ニ當リ疾病ニ罹リ而

之テ之カ為メ二十日ノ期間内ニ於テ死去シカ

儿場合即チ射倅合意ニ必要ナハ危険ノ原素

ヲ含マサハモト看做シ以テ其合意ヲ無効ト

セリ然レトモ本法ハ其期間又六十日ト是メ夕

リ是レ重病ナハモ患者偶々快方ニ赴クカ赴ク

其時期取ル久レキモ結局其死去ヲ免カシス只

其時少シク後儿ニ過キサハ實際往々見

儿所ニテ疾病以後二十日ノ餘加之四十日餘

ヲ經過スルモ医師ノ到底治癒ヲ希望セサル実

例ニ於テ枚擧ニ違ヤラサシハナリ

例ニ於テ枚擧ニ違ヤラサシハナリ

在	契	り	尚	除	人	其	ラ	難	只
テ	約	然	大	又	証	罹	レ	ヤ	右
以	取	上	慢	請	扱	り	夕	ル	ノ
後	結	ト	性	求	又	而	ル	ヘ	場
ノ	後	モ	ノ	ス	拳	セ	者	ニ	合
變	ニ	其	疾	ル	ハ	テ	既	而	ニ
性	シ	習	病	一	キ	之	ニ	シ	於
ヲ	テ	慣	ニ	方	モ	力	其	テ	テ
豫	而	ト	付	ニ	ノ	為	年	年	ハ
知	ニ	為	テ	在	ハ	メ	金	金	証
ス	テ	リ	ハ	リ	合	六	推	設	扱
ル	テ	激	証	知	意	十	設	定	ノ
能	毫	性	扱	也	ノ	日	定	ノ	点
ハ	モ	ニ	ニ	也	無	内	ノ	為	ニ
廿	其	變	実	也	効	ニ	時	メ	付
リ	取	セ	ス	也	即	死	ニ	終	キ
シ	結	廿	ル	也	チ	去	当	身	少
ト	ノ	ル	困	也	其	エ	リ	ヲ	シ
キ	時	ノ	難	也	解	タ	疾	期	ク
ハ	ニ	時	ア	也		ル	病	セ	困

六十日内ニ敷性ニ變ニ爲メニ思首ノ

在
于
以
後
之
變
性
ヲ
豫
知
ス
ル
能
ハ
サ
リ
シ
ト
キ
ハ

六
十
日
内
ニ
激
性
ニ
變
シ
為
メ
ニ
患
者
ノ
死
去
ヲ
致

又
モ
之
力
為
メ
契
約
ヲ
解
除
ス
可
カ
ラ
ス
又
懷
胎
ニ

至
テ
小
契
約
取
結
ノ
時
ニ
既
ニ
出
産
ノ
期
ニ
近
キ
モ

懷
胎
ノ
狀
態
十
九
ノ
キ
ハ
之
ヲ
以
テ
疾
病
ト
看
做
ス

可
カ
ラ
ス
然
レ
ト
モ
實
際
若
干
ノ
妊
婦
ノ
終
身
ヲ
期

之
テ
年
金
權
ヲ
設
定
ス
ル
ハ
甚
シ
ク
稀
ニ
シ
テ
僅
カ
ニ

出
生
ノ
後
ニ
該
金
權
ヲ
移
ス
ハ
キ
ノ
要
約
ヲ
リ
タ
ル

ト
キ
ニ
於
テ
偶
々
之
ヲ
見
ル
ノ
レ
ト
キ
ハ
又
モ
其
ノ
要
約
ヲ
リ
タ
ル

第
百
六
十
九
條

凡
ソ
人
ノ
資
産
ヲ
組
織
ス
ル
財
産
ハ
全
ク
讓
渡
ス
コ

奪	得	五	慎	其	第	如	凡	為	下
ヲ	ル	ハ	重	例	二	ト	例	ノ	ヲ
被	終	第	ヲ	外	十	ヲ	外	之	得
ル	ハ	三	旨	ヲ	九	得	ト	ヲ	ヘ
コ	リ	者	ト	ル	条	廿	ニ	差	キ
ト	タ	之	ニ	財	ヲ	ル	テ	押	モ
テ	ル	カ	其	産	ヲ	モ	讓	フ	ノ
リ	モ	為	範	ヲ	参	ノ	渡	ル	ニ
又	ノ	ヲ	困	指	ス	ト	ス	ヲ	シ
差	ト	ヲ	ヲ	是	ヘ	ス	ル	得	テ
押	ハ	ヲ	減	ス	シ	財	コ	ル	又
人	ト	ヲ	縮	ル	然	産	ト	モ	其
ハ	確	ヲ	ス	ニ	シ	編	ヲ	ノ	債
自	信	ヲ	ル	就	ト	第	得	十	権
已	シ	讓	ヲ	テ	モ	二	ス	リ	者
ノ	タ	受	要	ハ	法	十	又	尺	其
担	ル	人	ス	成	律	七	差	或	義
保	物	ハ	何	ル	ヲ	條	押	ル	償
ヲ	ノ	其	ト	ヘ	以	及	フ	財	却
誤	追	取	ト	ク	テ	ヒ	ル	産	ノ

務

己	第	夕	然	者	公	保	差	テ	ハ
夕	一	リ	シ	ノ	ル	ヤ	押	直	養
ハ	若		ト	意	下	心	ヲ	接	料
コ	シ		モ	思	キ	コ	惹	ノ	ノ
ト	年		此	背	ハ	ト	起	讓	性
ヲ	金		点	馳	遂	ヲ	シ	渡	質
記	権		=	ス	=	欲	夕		ヲ
載	設		付	ヘ	終	シ	ル	依	有
シ	定		テ	キ	身	夕	=	リ	ス
又	証		ハ	=	年	リ	因	又	ル
ハ	書		本	在	金	シ	リ	ハ	カ
其	中		條	リ	権	生	設	債	故
証	其		=		ノ	活	是	務	=
書	養		一		目	ノ	者	ヲ	年
ノ	料		ノ		的	方	ノ	約	金
全	ト		区		=	法	之	シ	債
体	シ		別		及	ヲ	カ	之	権
ニ	ヲ		有		シ	失	為	カ	者
付	設		設		設	ハ	ノ	為	ヲ
テ	定		テ		定	シ	確	メ	シ

己
タ
ル
コ
ト
ヲ
記
載
し
又
ハ
其
証
書
ノ
全
本
ニ
付
テ

養料タル性質アルコトヲ明カニ察知スルコト

ヲ得ルトキハ其年金権ハ当然譲渡スコトヲ得

ス且差押フルコトヲ得サハモトシ敢テ設定

者特ニ之ヲ要約スルヲ必要トセス設定者ハ其

贈與ヲ為スニ當リ年金権ヲ譲渡スコトヲ得ス

且差押ルコトヲ得サハ性質ヲ附シタルモノ

ト推定スヘシ但反對ノ意思アルコト明瞭ナル

トキハ此限ニ非ス

第ニ年金権ニ養料タル性質アルコト明カナ

ラサレトキハ贈與若クハ遺言ノ明白ナル約款

未	ル	者	ト	ル	權	然	ハ	又	二
讓	一	之	十	ノ	利	レ	ス	差	依
渡	ヶ	ヲ	レ	合	ノ	ト		押	ル
ス	レ	以	ハ	意	讓	モ		フ	二
コ	ハ	テ	此	ヲ	ス	終		ル	非
ト	十	其	合	為	コ	身		コ	カ
ヲ	力	策	意	ス	ト	年		ト	レ
得	蓋	継	ヲ	モ	ヲ	金		ヲ	ハ
又	心	人	有	其	得	權		得	之
差	債	ヲ	効	効	ス	ノ		サ	ヲ
押	務	欺	ト	力	且	設		ル	以
フ	者	ク	ス	ア	差	定		モ	テ
ル	悪	ノ	ル	ラ	押	有		ノ	讓
コ	意	方	ト	サ	フ	償		ト	渡
ト	十	法	キ	ル	ル	ナ		看	ス
ヲ	元	ト	ハ	モ	コ	ル		做	コ
得	ト	為	年	ノ	ト	ト		ス	ト
ハ	キ	ス	金	ト	ヲ	キ		コ	ヲ
中	ハ	二	債	ス	得	ハ		ト	得
財	元	至	權	何	サ	其		能	ス

未讓渡
コトヲ得又差押
フルコトヲ得
ハ申財

産ヲ讓渡シ其報酬トシテ終身年金権ヲ得其年

全権ノ差押フルコトヲ得又讓渡スコトヲ得

サハノ要約ヲシテ自己ノ債権者ニ其担保

ヲ奪ヒ又重衣テ其年金権ヲ賣渡シ之ヲ無効ト

シ結局二重ノ利益ヲ謀ルノ方法ト為スニ至ル

ヘシ然ルニ無償ノ設定ニ限ルトキハ差押フル

コトヲ得ス且讓渡スコトヲ得サハノ約款アル

モ敢テ受贈者タル年金債権者ノ利益

ヲ奪フコトヲシ何トナレハ其年金権ハ未嘗

コトヲ得ス且讓渡スコトヲ得サハノ約款アル

年金権ニ付キ許與シタル時令ニ一ノ制限ヲ設

然	ル	直	マ	ハ	ノ	二	ス	ノ	テ
レ	ル	チ	見	其	善	項	ル	追	該
ト	ル	ニ	ル	取	意	実	ニ	棄	債
モ	ル	其	ル	得	ヲ	ニ	依	ノ	権
尚	ハ	讓	コ	者	申	該	リ	期	者
ホ	十	渡	ト	ナ	立	終	充	限	ノ
本	リ	ヲ	ア	リ	ツ	身	瓜	ヲ	担
条		禁	ラ	ト	ル	年	公	設	保
ハ		止	サ	自	コ	金	示	定	タ
無		タル	ル	ラ	ト	権	シ	証	リ
償		ノ	ハ	称	能	ヲ	タル	書	シ
ニ		ノ	ク	ス	ハ	取	ル	中	モ
テ		約	而	ル	サ	得	モ	ニ	ノ
設		款	シ	モ	ル	シ	ノ	右	ニ
定		ア	テ	ノ	ハ	タル	十	ノ	非
シ		ル	之	ハ	シ	者	シ	約	ス
タル		コ	ヲ	設	何	ハ	ハ	款	又
終		ト	見	定	ト	自	十	ヲ	讓
身		ク	ル	証	ト	己	リ	明	受
		知	ハ	書	レ		第	記	人

利	メ	ヲ	ル	ル	レ	ス	年	ケ	年
ニ	サ	レ	財	モ	此	ル	金	タ	金
又	ハ	テ	産	ノ	場	ヲ	権	リ	権
ス	ヲ	其	ニ	ト	合	得	ハ		ニ
ル	得	收	村	云	ニ	ル	贈		付
モ	セ	入	キ	フ	於	コ	與		キ
ノ	レ	ノ	之	可	テ	ト	シ		許
ニ	ム	一	ヲ	カ	ハ	ハ	タ		與
レ	ル	人	保	ラ	贈	曩	ル		レ
テ	ト	ヲ	有	ス	與	キ	物		タ
公	キ	債	ス	只	者	ニ	上		ル
義	ハ	権	ル	自	別	規	ニ		特
ニ	即	者	モ	己	ニ	定	留		令
戻	チ	ノ	リ	ノ	年	レ	存		ニ
ル	其	訴	十	從	金	タ	レ		一
モ	債	権	九	未	権	ル	テ		ノ
ノ	権	ニ	カ	所	ヲ	所	之		判
ト	者	係	故	有	取	十	ヲ		限
謂	ノ	ラ	ニ	レ	得	リ	設		ヲ
ハ	権	レ	之	レ	ス	蓋	定		設

年
 金
 権
 付
 許
 與
 之
 特
 令
 一
 判
 限
 設

サ
ル
可
カ
ラ
ス

然
レ
ト
モ
遺
言
者
元
本
ヲ
遺
贈
シ
其
元
本
上
自
己
ノ

正
当
ノ
相
続
入
ノ
為
メ
終
身
年
金
権
ヲ
留
存
シ
其
権

利
ニ
差
押
フ
ル
コ
ト
ヲ
得
ス
且
讓
渡
ス
コ
ト
ヲ
得
サ

ル
ノ
性
質
ヲ
附
シ
タ
ル
ト
キ
ハ
右
陳
フ
ル
所
ト
異
ナ

ラ
サ
ル
可
カ
ラ
ス
是
此
場
合
ニ
於
テ
ハ
遺
言
者
ノ
債

権
者
ハ
何
等
ノ
損
害
ヲ
モ
被
ル
ヘ
キ
モ
ノ
ニ
非
サ
ル

カ
故
ナ
リ
何
ト
ナ
シ
ハ
遺
言
ノ
事
ニ
對
シ
テ
効
力
ヲ

有
ス
ル
ハ
元
本
年
金
共
ニ
債
権
者
他
ノ
財
産
ヲ
以
テ

皆
濟
ヲ
受
ケ
タ
ル
後
ニ
非
サ
ル
ハ
其
効
力
ヲ
有
セ
サ

レ
ハ
ナ
リ

債	得	ル	ニ	ト	終	リ	金	是	レ
権	ル	カ	シ	ヲ	身		権	ヲ	ハ
者	ル	故	テ	得	年		ノ	以	ナ
ヲ	限	ニ	定	ル	金		事	テ	リ
ニ	リ	差	期	ル	権		ヲ	法	
テ	ニ	押	ノ	コ	ノ		記	文	
其	非	フ	年	ト	差		載	ニ	
畢	ル	ル	金	ハ	押		レ	ハ	
生	ル	コ	ニ	年	フ		以	贈	
間	カ	ト	至	金	ル		テ	與	
若	如	テ	●	権	コ		其	者	
ク	シ	得	テ	ノ	ト		制	ノ	
ハ	然	ス	ハ	自	ヲ		限	為	
一	レ	且	其	体	得		ノ	メ	
箇	ト	讓	果	ニ	ス		適	留	
若	モ	渡	実	関	且		用	存	
ク	若	ス	ニ	ス	讓		ヲ	レ	
ハ	シ	コ	過	ル	渡		限	タ	
二	年	ト	キ	モ	ス		リ	ル	
箇	金	ヲ	サ	ノ	コ		夕	年	

皆... 受... 後... 非... 其... カ... 有... セ...

十
り
是
ヲ
以
テ
本
条
ハ
年
金
権
ノ
処
分
ハ
其
既
ニ
支

拂
時
期
ニ
至
リ
タ
ル
モ
ノ
ニ
非
サ
レ
ハ
之
ヲ
許
サ
ス

ル
モ
ト
セ
リ
タ
ル
ハ
金
権
ノ
取
消
ス
ル
事
ト
ス

金
部
第
百
七
十
條

本
条
ニ
断
是
ス
ル
所
ノ
点
ハ
法
律
ニ
明
文
ナ
キ
ニ
於

テ
ハ
疑
議
ヲ
生
セ
サ
ル
ヲ
得
サ
ル
モ
ノ
ナ
リ
是
本
条

ヲ
設
ケ
タ
ル
所
以
ナ
リ
タ
ル
事
ト
ス

本
条
ニ
依
リ
ハ
紹
令
終
身
年
金
権
ノ
贈
與
者
只
其
年

金
権
ノ
讓
渡
ス
コ
ト
ヲ
得
ヘ
カ
ラ
サ
ル
旨
ヲ
明
言
ス

ル
ニ
止
マ
リ
取
テ
其
差
押
フ
ル
コ
ト
ヲ
得
サ
ル
旨
ヲ
云
フ

言
ハ
ス
又
ハ
其
差
押
フ
ル
コ
ト
ヲ
得
サ
ル
旨
ヲ
云
フ

吾
後
至
り
法
律
上
終
身
年
金
權
ノ
讓
渡
ス
コ
ト

第 百 七 十 一 條	第 二 款	終 身 年 金 權 ノ 契 約 ノ 効 力	ス ヘ シ	ヲ 規 定 ス 其 理 由 ノ 如 キ ハ 其 所 ヲ 俟 テ 之 ヲ 説 明	ア ル ハ 其 消 滅 ニ 関 ス ル ヲ 以 テ 第 三 款 ニ 於 テ 之	百 七 十 六 條 ヲ 參 觀 ス ヘ シ	免 カ レ タ リ ト 稱 ス ル 能 ハ サ ル コ ト 是 ナ リ	ヲ 言 ヘ ハ 債 務 者 時 効 ニ 因 リ 年 金 供 與 ノ 義 務 ヲ	身 年 金 權 ノ 時 効 ニ 係 ル ヲ 得 サ ル コ ト 詳 カ ニ 之	ヲ 得 サ ル ノ 他 ノ 一 ノ 結 果 ヲ 認 定 シ タ リ 即 チ 終
----------------------------	-------------	---	-------------	--	--	---	--	--	--	--

終	身	年	金	推	ノ	債	務	者	ハ	通	常	唯	一	ノ	義	務	ヲ	負	担
ス	ル	ニ	過	キ	ス	即	チ	各	期	限	ニ	至	リ	年	金	ヲ	弁	済	ス
ル	ノ	義	務	ヲ	負	担	ス	ル	ノ	ニ	然	レ	ト	モ	亦	或	ハ	債	務
者	契	約	ニ	依	リ	該	年	金	ノ	供	與	ノ	為	メ	債	推	者	ニ	担
保	ヲ	供	ス	ヘ	キ	ノ	義	務	ヲ	負	フ	コ	ト	往	々	是	リ	此	
義	務	ノ	未	定	ノ	制	裁	々	ル	契	約	ノ	解	除	ニ	在	ル	カ	故
ニ	次	款	ニ	至	リ	之	ヲ	規	定	ス	ヘ	シ							
本	条	ハ	年	金	債	推	者	ノ	如	何	ニ	長	壽	十	ル	モ	亦	年	金
推	ノ	為	メ	終	身	ヲ	期	シ	タ	ル	人	ノ	如	何	ニ	長	壽	十	ル
モ	債	務	者	ヲ	シ	テ	元	本	ヲ	辨	濟	ス	ル	モ	尚	ホ	年	金	供

其ノ義務ヲ免カシ
 此ニムルコトヲ許サズ是年金

毛債務者... 元本... 辯濟... 尚ホ年金供

與ノ義務ヲ免カレシムルコトヲ許サズ是年金

契約ノ射倖ナル結果ニシテ債務者ハ僅少ノ時

間人後其債務ヲ免カレコトアルハキニ因リ又

偶々年金債権者ノ長命ニシテ豫想外ニ老年ニ

及ヒ為メニ久シク年金支拂ノ負担ヲ受タレハ

当然ナリト云フヘシ

然リ而シテ本条ニ此事ヲ規定セタルハ無期年

金権ノ事ニ関シ之ニ異ナル規定アルカ故ナリ

若シ其規定ナクシハ敢テ本条ニ此点ヲ明定ス

元ノ必要非ナルモ

元ノ必要非ナルモ

取得スルノ通常規則ニ從フモノナリ或彙編費

年	第	許	年	本	明	ハ	及	供	者
金	百	ス	年	条	ス	コ	對	與	ハ
八	七	所	金	三	ハ	ト	ノ	ノ	年
年	十	ノ	権	規	シ	リ	合	義	金
金	二	合	ヲ	定	(下	得	意	務	ヲ
権	條	意	買	ス	第	其	ル	ヲ	生
ノ		ア	戻	ル	百	理	モ	免	ス
法		ル	廿	所	九	由	尚	カ	ル
定		コ	一	ハ	十	ノ	ホ	ル	所
ノ		ト	ト	正	二	如	債	コ	ノ
果		ヲ	セ	ニ	條	干	務	ト	元
實		要	ハ	之	ヲ	ハ	者	ヲ	本
十		ス	特	ニ	參	其	其	得	ヲ
八		今	ニ	及	觀	処	義	加	債
カ		大	之	レ	ス	ニ	務	之	還
故		五	仁	債	ハ	至	ヲ	如	レ
ニ		三	其	務	シ	リ	免	何	以
日		國	買	者	然	之	カ	十	テ
毎		各	戻	ニ	ル	又	ル	ル	年
三		本	リ	レ	ニ	説	ル	ル	金

年金ハ年金権ノ法定ノ果實ナカ故ニ日毎ニ

取得スルノ通常規則ニ從フモノナリ取産編第

五十四條ヲ參觀スヘシ蓋シ年金権支拂ノ時期

ヲ是ノ各時期ノ其多少ノ日子ヲ隔ツルモ是當

事者便宜ノ為メ採用ニタニ辨濟ノ方法タルニ

過キス故ニ毎年若干ノ年金ヲ拂フヘキトキハ

之ヲ三百六十分ニ各日其一分ヲ取得スルモノ

トス又毎月若干ノ年金ヲ拂フヘキトキハ月ノ

大小ニ拘ハラズ之ヲ三十分ニ毎日其一分ヲ日

割ニシテ得ルモノトス

是ヲ以テ年金債権者若クハ年金権設定シ終身

期セ
ラ
シ
タ
ル
者
其
時
期
ノ
始
メ
ニ
生
存
ス
ル
ヲ
以

フ	若	ハ	シ	テ	右	利	ニ	シ	ヲ
ヘ	ニ	キ	タ	モ	ノ	ヲ	應	タ	期
キ	偶	モ	ル	而	規	有	シ	ル	セ
場	々	ノ	時	シ	定	ス	毎	ト	ラ
合	豫	十	期	テ	タ	ル	年	キ	シ
ニ	々	リ	ニ	其	ル	ノ	又	ハ	タ
於	各	是	應	支	年	ル	ハ	其	ル
テ	時	蓋	ス	拂	金	キ	毎	相	者
ハ	期	シ	ル	フ	ヲ	キ	月	続	支
年	ノ	通	モ	所	支	キ	年	人	拂
金	始	常	ト	ノ	拂	キ	金	ハ	時
權	メ	ノ	ス	年	フ	ニ	ノ	既	期
設	ニ	場	ル	金	ニ	各	一	ニ	ノ
定	於	合	場	ヲ	各	時	分	經	始
ノ	テ	ナ	合	以	期	ノ	ヲ	過	メ
為	年	リ	ニ	テ	後	ニ	受	シ	ニ
メ	金	然	行	既	於	キ	ル	タ	於
終	ヲ	ト	ハ	ニ	ニ	ノ	ハ	日	テ
身	支	ト	ル	經	於	ノ	割	割	死
ヲ	拂	モ	ル	過	於	權	割	去	去

凡二ハ特ニ債權者之ヲ要約ニシタルコトヲ要ス

凡モノ約定ノタリ

蓋シ債務者ハ既ニ多少ノ期間年金支拂ノ負担

ヲ受ケ且一朝權利消滅ノ利益ヲ受クルノ未定

ノ運賦下ルカ故ニ其期限ニ至リ年金ヲ辦濟セ

サハニ因リ忽チ其利益ヲ得ルノ幸運ヲ断然喪

失セ在ルハ公義ノ許サハル所ナリ且此場合

ニ於テハ債權者百七十五條ニ定ムル所ノ場

合ニ比ズルハ一層保護ヲ受ケルキモノナリ蓋

ニ芽百七十五條ニ於テハ債務者其諾約ニシタル

担保ヲ供セ又ハ既ニ供セタル且戻ヲ減少シ

口 其 命 所 形 大 之 其 義 務 不 履 行 者 恕 不

然 此 亦 債 權 者 之 權 利 保 護 之 可 也

然 此 亦 債 權 者 之 權 利 保 護 之 可 也

并 凡 以 本 金 之 債 務 者 其 保 護 之 規 定 亦 同 債 權

者 之 權 利 保 護 之 規 定 亦 同 債 權 者 之 權 利 保 護 之 規 定 亦 同

債 權 者 之 債 務 者 之 財 產 之 一 分 也 其 賣 却 之 依 據 得 以 所 法 元 本 之 利 息 付 貸 借 若 其 他 之

依 據 得 以 所 法 元 本 之 利 息 付 貸 借 若 其 他 之

方 法 亦 使 用 之 年 金 之 支 拂 之 確 保 之 凡 得

凡 得 以 所 法 元 本 之 利 息 付 貸 借 若 其 他 之

夫 然 債 權 者 之 年 金 之 支 拂 之 確 保 之 凡 得

凡 得 以 所 法 元 本 之 利 息 付 貸 借 若 其 他 之

金債權者ノ死去ニ因リ早晚得ルニ至ルハキ元	権者若クハ承継人歎中其他ノ債權者ヲ之テ年	使用ス可カラズ若シ之ヲ許ストキハ遂ニ現債	年金権ノ年金夕債權者ニ亦濟スルカ為メ之ニ	テ賣買ノ代價ハ敢テ之ヲ第三者ニ付託シ終身	財産ノ所有權ヲ得ルコト能ハサレハナリ而シ	債權者ハ決シテ直接ニ亦濟ニ替テ其債權者ノ	トキハ之ヲ賣却スハキヤ當然ナリ何トナレハ	ヲナリ而シテ其財産タル金錢以外ノモノナレ	ルハキ一分ヲ債權者ノ財産ニ付キ差押フルモ
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

夫...然...債權者ノ年金...支拂...留保...ルニ是

權者天亦無當若々ハ質ヲ有セサレ限ハ敢テ之

フ	年	產	又	キ	此	ハ	二	公	本
夕	金	ヲ	本	サ	差	其	同	債	ノ
九	債	以	条	ル	押	他	井	二	利
減	權	テ	二	天	夕	ノ	後	替	益
除	者	尽	債	ノ	ハ	債	日	工	ヲ
ヲ	ハ	夕	教	十	其	權	債	若	失
受	他	之	者	リ	実	者	權	ク	ハ
ク	ノ	二	他		保	二	者	公	シ
ハ	債	皆	ノ		存	元	死	其	ム
キ	教	濟	債		處	本	去	他	ル
モ	者	ス	權		瓜	ヲ	ス	ノ	モ
ト	小	ル	者		ノ	返	ル	利	ノ
セ	共	二	ア		性	還	ト	息	十
リ	ニ	足	リ		質	ス	キ	ヲ	リ
蓋	各	ラ	テ		ヲ	ハ	ハ	生	故
シ	債	サ	而		有	シ	債	ス	二
年	權	レ	シ		ス	是	教	ハ	其
金	二	テ	テ		ル	ヲ	者	キ	元
債	割	キ	其		二	以	若	方	本
	合	ハ	賦		過	テ	ク	法	ハ

認証書ハ公証人又ハ身分取扱人ノ均ク公布ス

止スハキモノナカ故ニ各定期ノ支拂金額ハ

右ノ人ノ生存ノ条件付ニテ負担スハニ過キヤ

ルモノト云フヘシ是ヲ以テ年金債権者原告タ

ルニ因リ其權利ノ条件成就シタルノ証拠ヲ奉

ツルコトヲ要ス而シテ其証拠ハ生存証明書ニ

依リ之ヲ奉クヘキモノトス

本条ハ敢テ此事ニ付キ公証人ヲ以テ特別ノ管

轄ヲ有セシマス何トナシハ公証人ノ掌務タルハ

町村長ノ掌務ノ如ク無償ノモノニ非ス而シテ

年金債権者ハ概シテ富者ニ非ナシハナリ故ニ此

年金債権者ハ概シテ富者ニ非シハナリ故ニ此

認証書ハ公証人又ハ身分取扱人ノ均ク公布ス

ルヲ得ルキモナリセリ

生存認証書ヲ公布スルキ公吏ハ年金権設定ノ

為メ終身ヲ期セラシタル人ノ住所ノ公吏ニ非

ズルヲ其現任地ノ公吏ナリトス

尚ホ該公吏ハ認証書請求者ナルニ當リ時宜ニ

依リ年金権設定ノ為メ終身ヲ期セラシタル人

ノ果シテ同一人ナラバ否ヤヲ証人ニ証明セシ

ムルコトヲ得

第三款ニ終身年金権ノ消滅

第百七十五條

終身年金權契約ヲ取結フニ當テハ他ノ契約ニ

於テハヨリ一層債權者特別ノ担保ヲ要約スル

コト多ク是蓋シ債權者ハ其收入ヲ增加セシカ

為シ元本ノ金額ヲ讓渡スニ因リ爾後年金ヲ以

テ唯一ノ生活ノ方法ト為スコト最モ多キカ故

ナリ然レバ債權者ハ其ノ

本条ニ於テ債權者其諾約ニテハ担保例ニ於テ抵当

若シハ担保証ヲ供セザルコトヲ仮定スルモノナ

リ其制裁スル契約ノ解除ニ在リ又債權者一旦

其諾約ニテハ担保ヲ供スルモノニ任意ノ行為ニ依

其制裁及契約解除ニ在リ又債權者一旦

其諾約ニ夕ル担保ヲ供スルモ任意ノ行為ニ依

リ其担保ヲ減少シタルトキハ亦契約解除ノ制

裁ヲ受クヘシ

本条ニ義務不履行ニ基ク解除權ヲ年金債權者

ノ為メ宣告シタルハ特別ノ理由ヲルカ故ナリ

即チ終身年金權ニ関シテハ曩キニ第七十三

条ニ説明シタル如ク義務不履行ノ為メ契約ヲ

解除セサルヲ以テ原則トスルモノニテ本条

ニ解除權ヲ認メ之ヲ以テ債權者ニ許スル最

良ノ保護トシ之ヲ認メタルハ例外則タルモノ

既ニ供與ニシタリ相保ヲ減少シタリトキハ殆ト

悪意アルヲ疑フハリ縦令悪意アラストスルモ

尚ホ重過失ヲ責ヲ免カレタリ一ニ然ルニ無資

力者ニ至テハ敢テ重過失アリト云フ可カラズ

故ニ彼我ノ間大ニ徑庭アリ是債務者ヲニテ利

益ノ運賦ヲ保有セシメタリ所以ナリ

本条ノ法文ニ年金権ノ有償ニテ設定シタルモ

ノニ非ナリトキハ解除ノ行ハレタリフトトク明

示シタリ是壹ニ其解除ハ一種ノ民法上ノ責罰

ニシテ贈與者ニ對スルトキハ經令過失アルモ

此責罰ヲ加フ可カラサルカ故ノニ非ス何ト

元本
解余
為
二
責
權
者
二
返
還
八

只	夕	二	夕	蓋	夕	夕	贈	无	十
假	八	二	夕	之	夕	夕	夕	設	七
想	下	元	八	年	言	又	為	是	八
ノ	時	未	九	金	渡	ノ	者	ノ	無
言	八	無	ハ	權	ス	之	相	続	償
ノ	年	償	ト	ノ	ノ	夕	人	二	二
之	金	行	ト	設	理	減	終	夕	年
其	ヲ	為	ノ	是	由	少	身	金	金
實	生	夕	差	有	夕	シ	年	ヲ	ヲ
年	ス	以	異	償	說	夕	主	設	是
金	九	夕	ハ	十	明	ル	ノ	是	之
債	元	終	八	ハ	ス	下	諾	權	夕
權	本	身	真	否	ル	キ	約	ノ	八
者	下	年	ノ	ト	ヲ	ハ	之	贈	場
ヨ	リ	金	理	二	得	之	夕	與	合
リ	小	權	由	村	ハ	對	八	若	二
讓	云	ヲ	夕	中	ハ	之	担	ハ	於
渡	フ	設	言	解	十	解	保	遺	行
之	毛	是	ハ	除	リ	除	ヲ	行	
夕	是	也					供		

只
假
想
ノ
言
ノ
ニ
其
實
年
金
債
權
者
ヨ
リ
讓
渡
シ
タ
ル

担	認	ル	ニ	力	得	ヲ	者	中	ル
保	許	可	然	為	ス	得	若	物	元
ヲ	シ	カ	ル	メ	ル	ル	ク	ヲ	本
求	シ	ラ	ト	正	ヲ	者	ハ	ヲ	ナ
ム	ル	サ	モ	当	得	其	受	サ	ク
ハ	保	ル	亦	ノ	ル	賄	遺	ル	解
シ	存	ニ	毫	原	ニ	償	者	ナ	除
	差	依	毛	因	於	ト	ニ	リ	ノ
	押	リ	受	十	テ	ニ	シ	是	為
	ノ	受	贈	キ	ハ	テ	テ	ヲ	メ
	方	贈	者	ニ	遂	テ	設	以	ニ
	法	者	ヲ	利	ニ	永	定	テ	該
	ニ	ハ	保	益	贈	遠	ル	終	債
	依	第	護	ト	與	不	者	身	權
	リ	百	セ	為	ノ	朽	諾	年	者
	將	七	ル	ル	条	ニ	約	金	ニ
	来	十	ル	ニ	件	元	シ	権	返
	自	三	コ	至	翻	本	タ	ノ	還
	已	条	ト	ル	テ	ヲ	ル	受	ス
	ノ	ニ	ル	ハ	之	取	保	贈	ハ

担保
 要約
 元
 利益
 計
 趣

十三	こ	行	同	夕	元	カ	推	意
三	是	セ	一	儿	本	ラ	ヲ	ニ
条	ヲ	廿	ノ	ト	ノ	廿	取	出
ニ	以	八	場	午	受	儿	得	テ
定	テ	者	合	ハ	贈	可	シ	元
ヌ	草	ニ	ニ	元	者	カ	夕	本
夕	ニ	比	於	本	若	ラ	儿	ヲ
儿	年	シ	テ	ヲ	ク	ス	者	譲
保	金	其	其	讓	ハ	又	ヨ	渡
存	ヲ	過	年	シ	其	無	リ	シ
差	支	失	金	年	供	償	一	其
押	拂	一	ヲ	全	シ	ニ	層	代
ノ	ハ	層	支	権	夕	テ	之	價
處	廿	大	拂	ヲ	儿	利	ヲ	ト
分	八	十	フ	留	担	益	保	シ
ヲ	者	リ	ノ	存	保	ヲ	護	テ
被	ハ	ト	義	シ	ヲ	享	ス	終
ル	第	云	務	シ	減	受	儿	身
ニ	百	フ	ヲ	夕	少	ス	ニ	年
過	七	ハ	履	儿	シ	儿	厚	金

其領受之タ元本ノ金額ヲ返還スハト雖ト

モ債権者ニ至テハ其領受ニ取得ルル年金額

銖錙モ返還セズ加之通常利息ハ割合ニ超過ス

此部今ヲモ返還スルニ及ハサルモノトス蓋シ

債権者ハ既ニ危険ヲ犯シタルモノナリ故ニ

其報酬トシテ年金額ノ全額ヲ返還セサル利益

ヲ得ハキヤ至当ナリ何トシハ債権者ハ契約

依導ル年金額ノ弁済ヲ領受スルトキニ当リ死

去スル小キハ債務者其元本ヲ得債権者ハ些少

ノ年金額ヲ得タルノ之ニ至テ元本ノ金額ヲ失フ

ハケシハナリ

訴訟人ノ一方死去スルモ通常其訴訟ニ継続

セシテ權利ヲ變更スルモノニ非ス裁判所ハ訴訟

人ニ對シテ言渡スヘキ判決ヲ以テ死者ノ相續人

ニ言渡スモノナリ然ルニ終身年金權ニ付テハ

其權利年金積權者ノ相續人ニ移轉スルモノニ

非ス是ヲ以テ年金債權者訴訟中ニ死去スルト

キハ其權利消滅スルカ故ニ解除ノ目的ナク亦

解除ヲ為スル利益非サレバ何トナレハ年金

契約ノ解除ハ年金支拂アウサレノ結果ヲ豫防

スルノ目的ニ出ワルモノナレトモ既ニ債務消

滅スル以上ハ敢テ年金支拂ノ事ヲ論ズルノ必

要
ア
ラ
サ
レ
ハ
十
リ

又
年
金
權
設
定
力
為
シ
終
身
ヲ
期
セ
ラ
レ
タ
ル
者
第

一
審
ノ
判
決
後
控
訴
中
若
ク
ハ
控
訴
ノ
期
間
内
ニ
於

死
去
シ
タ
ル
ト
キ
モ
亦
同
シ
蓋
シ
死
去
セ
タ
ル
後

第
百
七
十
六
條

以
上
解
除
ノ
規
定
ハ
終
身
年
金
權
消
滅

ノ
其
他
ノ
原
因
ヲ
規
定
ス
ル
ヲ
必
要
ト
認
メ
タ
リ
是

自
餘
ノ
義
務
消
滅
ノ
原
因
未
タ
尽
リ
終
身
年
金
權
ニ

適
用
セ
ザ
ル
ニ
シ
テ
終
身
年
金
權
ノ
消
滅
ノ
特

適用
終身年金權
消滅
特

別原因
終身
期
特
困
難
生
死
亡
付

場
合
於
ハ
特
困
難
生
死
故
十

本
條
先
以
普
通
法
依
ル
銷
除
及
廢
罷
ノ
原
因

以
終
身
年
金
權
モ
亦
適
用
ス
キ
コ
ト
ヲ
記

載
セ
ル
是
ヲ
以
テ
承
諾
ノ
瑕
疵
及
七
通
常
ノ
無
能
力

終
身
年
金
權
契
約
於
テ
ハ
亦
自
餘
ノ
合
意

於
テ
ハ
同
シ
ク
銷
除
訴
權
ヲ
發
生
セ
ル
ハ
モ
ノ

十
リ
又
當
事
者
一
方
ノ
債
權
者
ヲ
詐
害
シ
テ
終
身
年

金
權
ヲ
設
定
シ
タ
ル
ト
キ
ハ
財
産
編
第
三
百
四
十
條

金
權
ヲ
設
定
シ
タ
ル
ト
キ
ハ
財
産
編
第
三
百
四
十
條

以下ニ從ヒ廢罷訖權ヲ行フコトヲ得

弁濟ハ終身年金權ヲ消滅スルモノニ非ズ

以テ原則トス何トナシハ債務者ハ元本ヲ償還

シ終身年金權ヲ買戻ヲ行フコト能ハサシ

力ニ第百七十一條ヲ參觀スハ之然ルトモ法律

ニ終身年金權ノ買戻ヲ債務者ニ認許セザルハ

是契約ノ趣意ニ反スルカ故ナリヲ以テ若シ契

約ヨ以テ其受戻ヲ認許スルトキハ一ニ當事者

ノ意思ニ放認スルハ其是法文ニ所謂要約ニ

凡受戻ナリモナリ

凡受庚十九毛十九

更改ハ合意上ノ免除モ亦任意消滅原因ニ

法律上敢テ之ヲ禁マシムル非ス加之毫モ妨害

凡ハ非テ故ル只本条ニハ之ヲ掲載ス

凡ニ止メタリ

一人ニ冠シ債權者債務者亦互ニ箇ノ資格ヲ

保雨ニ外ニ因テ行ハル所ノ混同モ亦終身年

金權ニ對シ他ノ合意ニ於テ亦同ク債務消

滅ノ効力ヲ生スルハ必然ナリ是ヲ以テ年金

債權者債務者ニ相續スルカ又ハ第三者年金債

權者ト債務者トニ相續スルハ即チ混同ニ

因	第	合	全	力	一	力	金	合	第	因
前	三	二	債	所	所	故	債	二	三	前
其	場	至	務	混	混	二	者	行	場	其
義	合	ハ	者	同	同	敢	死	ハ	合	義
務	即	之	去	力	力	テ	去	之	即	務
消	テ	ヲ	ス	事	事	債	ス	ヲ	テ	消
滅	債	想	凡	ヲ	ヲ	務	凡	想	債	滅
ス	務	像	ト	論	論	者	ト	像	務	ス
凡	者	ス	キ	ス	ス	之	キ	ス	者	凡
凡	ノ	可	ハ	凡	凡	ニ	ハ	可	ノ	凡
ノ	債	カ	年	ノ	ノ	相	年	カ	債	ノ
ト	権	ラ	金	必	必	続	金	ラ	権	ト
ス	者	ス	権	要	要	ス	権	ス	者	ス
然	ニ	何	必	ア	ア	凡	ス	何	ニ	然
レ	相	ト	消	ラ	ラ	因	消	ト	相	レ
ト	続	テ	滅	升	升	力	滅	テ	続	ト
モ	ス	ハ	ス	レ	レ	行	ス	ハ	ス	モ
混	凡	年	凡	ハ	ハ	ハ	凡	年	凡	混
同	場	場	凡	十	十	ハ	凡	場	凡	同
カ										カ

者
討
年
金
力
想
象
的
元
本
二
均
力
又
力
之

者金對自年金市想像的元本均存于外又之

時超過其金錢其他有價物債權有之

至凡其金支拂義務免力以記少能

時如何小十此場合三於于相殺以認少

年金權受庚命以非廿半決

年金權受庚命以非廿半決

年行此非廿半決

時効至行年金權下年金卜候于適用

凡凡針少尺年金權下年金卜間存之

人差異八期間以同一付均凡在力即于年金

年	起	小	認	設	定	又	就	凡	權
金	業	屈	諾	定	行	期	就	凡	自
權	監	小	行	行	為	間	凡	年	体
自	止	托	り	若	乃	起	凡	金	二
体	八	年	多	乃	乃	業	凡	二	付
分	金	金	八	八	即	五	凡	付	行
事	難	金	下	八	子	正	金	行	八
項	其	付	洋	年	年	至	蘇	金	通
新	外	行	野	金	年	行	凡	五	常
村	金	八	以	亦	權	凡	金	十	時
主	林	其	子	濟	自	年	金	年	効
特	買	支	時	二	体	金	凡	金	リ
二	酌	拂	効	因	二	權	二	期	時
本	八	期	起	リ	付	小	二	間	間
奈	蘇	与	業	權	下	年	二	凡	三
上	蘇	以	リ	利	年	金	二	以	十
明	五	リ	時	リ	金	ト	二	行	年
文	補	時	小	默	二	二	凡	時	リ
ヲ	行	効	為	示	金	二	凡	効	要
掲	行	業	八	ノ	權	頃	凡	成	二

見
走
示
力
二
義
務
商

然	カ	ク	ル	ル	蓋	ト	為	滅	ク
シ	ラ	キ	コ	ル	シ	解	ス	ノ	ク
ト	ナ	キ	ト	コ	シ	釈	ニ	直	右
モ	ル	ニ	能	ト	年	ス	因	接	ノ
是	カ	因	ハ	ナ	金	ル	リ	方	規
誤	如	リ	ナ	ク	權	者	或	法	定
謬	シ	年	ル	又	ノ	ナ	ハ	ト	ヲ
ノ		金	カ	債	債	キ	年	為	示
具		權	故	權	者	ヲ	金	サ	シ
解		ヲ	ニ	者	ハ	保	權	ス	タ
ニ		免	他	ニ	元	ス	ニ	法	ル
シ		除	ノ	強	本	可	之	律	ハ
テ		シ	債	ク	ノ	カ	ヲ	上	時
終		リ	務	テ	償	ラ	適	ノ	効
身		ト	ニ	元	還	サ	用	消	ヲ
年		推	於	本	ヲ	ル	ス	滅	以
金		定	テ	ヲ	要	ガ	可	ノ	テ
權		ス	ル	返	求	故	カ	推	義
ハ		可	カ	還	セ	ナ	ラ	定	務
其			如	ス	ラ	レ	ス	ト	消

年
 金
 權
 自
 然
 事
 項
 月
 特
 方
 各
 取
 文
 提

ハ	ス	推	即	推	ハ	多	説	数	設
其	可	是	チ	ヲ	敢	少	明	多	定
死	カ	ス	消	行	テ	異	ニ	ノ	ノ
去	ラ	ル	滅	ハ	之	常	タ	方	為
ヲ	ス	コ	ノ	ス	ヲ	ノ	ル	法	メ
推	但	ト	法	シ	論	モ	所	ニ	終
是	三	ヲ	律	テ	ス	ノ	ノ	依	身
ス	十	得	上	時	ハ	ア	如	リ	ヲ
ル	年	固	ノ	日	キ	リ	シ	消	期
ヲ	未	ヨ	原	ヲ	ニ	ト	是	滅	セ
得	其	リ	因	經	非	垂	ヲ	ス	テ
ル	跡	債	ノ	過	ス	ト	以	ル	シ
コ	ヲ	權	一	セ	債	モ	テ	コ	タ
ト	晦	者	ア	シ	權	時	其	ト	八
ア	マ	ノ	リ	メ	者	効	消	ア	入
ル	シ	死	タル	タル	三	ノ	滅	ル	ノ
ハ	タル	去	ル	ト	十	点	ノ	ハ	死
キ	ル	ヲ	モ	キ	年	ニ	方	曩	去
亦	ト	推	ノ	ハ	間	付	法	キ	ノ
	キ	定	ト		詠	ヲ	ニ	ニ	外

生命証書
 証書ヲ以テ其生存ヲ
 証明スルヲ得
 亦

生命認証書ヲ以テ其生存ヲ証明スルヲ得ル

コトナシト云フ可カラズ然レトモ債務ノ合意

止ノ免除ニ至テハ一ノ恩恵ニシテ恩恵ハ推定

ス可カラウナニ拘ハラズ尚ホ時効ノ成就ニシテ

ルトキハ之ヲ推定スルヲ得ルニ況ニヤ合意止

ノ受戻ノ如キニ至テハ之ヲ推定スルヲ得ル

ヤ明カナリ

既ニ支拂時期ニ至リタル年金額ノ時効ニ至テハ

固ヨリ弁済ノ推定ノ基クモノナリ柯トナシハ

年金額弁済スルヲ得ヘキモノタルノ

年金額弁済スルヲ得ヘキモノタルノ

主	心	係	之	幸	然	事	即	間	要
子	然	儿	子	金	而	実	今	之	求
法	リ	ヨ	差	権	而	=	其	ヲ	ス
律	結	ト	押	ノ	シ	込	弁	請	ル
若	果	十	口	讓	テ	シ	濟	求	ヲ
ク	十	力	ル	渡	第	ト	受	セ	得
ハ	リ	ヲ	コ	ス	百	ス	ケ	ス	ヘ
人	ト	シ	ト	ト	七		タ	テ	キ
為	云	ル	ヲ	ヲ	十		リ	時	モ
三	フ	ル	得	得	条		ト	日	ノ
依	入	毛	サ	サ	ヲ		推	ヲ	タ
リ	此	リ	ラ	ル	説		定	經	ル
讓	蓋	ナ	ル	ト	明		ス	過	カ
渡	シ	リ	ル	キ	ス		ル	ニ	故
ス	終	ト	供	ハ	ル		ヲ	タ	=
コ	身	云	セ	当	ニ		以	ル	債
ト	幸	七	テ	然	当		テ	ト	権
ヲ	金	夕	時	之	リ		最	キ	者
得	権	リ	効	シ	終		モ	ハ	五
サ	=	是	=	シ	身				年

是
 幸
 金
 責
 權

權	二	蓋	除	本	第	是	方	者	此
ノ	過	之	ノ	ノ	一	ヲ	法	ヲ	天
讓	キ	更	合	償	ノ	以	ヲ	其	ノ
渡	キ	改	意	還	結	ヲ	失	輕	ノ
ス	ル	若	ヲ	受	果	終	ハ	忽	ノ
コ	モ	ク	為	カ	年	身	ニ	軟	定
ト	ノ	ハ	ス	ル	年	年	ハ	弱	ル
能	ナ	免	コ	ヲ	金	金	ル	若	ル
ハ	リ	除	ト	得	債	權	ノ	者	ル
サ	是	ノ	能	又	者	議	害	ハ	ル
ル	二	合	ハ	之	ヲ	渡	ヲ	浪	ル
ハ	依	意	サ	下	之	ス	豫	費	ト
債	テ	ハ	ラ	更	テ	コ	防	ノ	キ
權	之	其	ル	改	債	ト	マ	為	ル
者	ヲ	實	ハ	若	放	ヲ	ニ	ノ	是
ヲ	觀	反	ル	ク	者	得	カ	生	年
保	ル	想	モ	ハ	日	サ	為	治	金
護	二	ノ	ノ	免	リ	ル	メ	ノ	債
ス	年	讓	ナ	ル	元	ノ	ナ	權	權
ル	金	渡	リ				リ		

ヲ	又	年	是	受	者	權	第	ノ	力
參	差	金	ス	ス	ニ	利	二	ハ	為
觀	押	ニ	ハ	ル	於	命	更	ハ	ノ
ス	フ	至	カ	ヲ	テ	失	結	ハ	一
ハ	ル	テ	妨	禁	ル	ハ	果	ハ	種
又	ト	ハ	ハ	止	カ	甘	ハ	天	特
其	ト	其	ハ	ハ	如	ウ	年	ハ	別
支	得	支	中	ハ	ハ	ハ	金	ハ	無
拵	ル	拵	明	以	蓋	ハ	債	ハ	能
時	カ	時	カ	上	ハ	ハ	權	ハ	力
期	故	期	ナ	ハ	年	コ	者	ハ	ヲ
以	ニ	以	ハ	之	金	ハ	ハ	ハ	疾
後	上	後	ハ	ヲ	債	ハ	ハ	ハ	ハ
時	第	讓	ハ	領	權	通	時	ハ	ハ
効	百	渡	ハ	受	者	常	効	ハ	ハ
ニ	六	ス	ハ	ハ	ニ	ハ	ハ	ハ	ハ
係	十	ハ	ハ	ハ	元	ハ	為	ハ	ハ
ル	九	ハ	ハ	ハ	本	無	ハ	ハ	ハ
ヲ	全	得	ハ	推	ヲ	能	其	ハ	ハ
					領	力			云

得ハ九
第百七十七條

以
以上說明
外年金権消滅
原因
ハ九

ハ九
年金権設定
為
終身
期
ハ九

ハ九
死亡
ハ九

ハ九
年金権設定
為
終身
期
ハ九

ハ九
年金債権者
若クハ
第六十六條
從
七
年金権

ハ九
期限
標準
下
終身
期
ハ九

ハ九
ハ九

ハ九
ハ九

ハ九
ハ九

ハ九
ハ九

ト	相	ノ	去	ヲ	ニ	村	罷	ト	レ
ト	統	翌	若	年	掲	年	之	ス	夕
十	人	日	ク	金	ク	第	但	但	ル
ク	ノ	死	ハ	権	ル	百	其	人	ノ
年	為	去	犯	設	例	六	人	年	死
金	ノ	亡	罪	定	外	十	年	金	去
権	何	ハ	又	ノ	ハ	八	金	権	ノ
消	等	ル	為	為	此	条	設	設	原
滅	初	ト	メ	ノ	限	二	定	定	因
ス	損	キ	障	終	ニ	規	行	行	ハ
ル	害	ハ	害	身	非	定	為	為	之
モ	賠	年	ヲ	ヲ	ル	ル	ヲ	以	ノ
ノ	償	金	被	期	モ	ル	去	テ	向
ト	ノ	積	ル	セ	ノ	所	レ	テ	ハ
ス	義	権	権	ラ	ト	並	ハ	既	ル
又	聲	者	利	レ	ス	ニ	ル	ニ	ル
年	ヲ	若	設	夕	是	第	場	疾	ノ
金	生	ク	定	ル	ヲ	二	合	病	原
設	ス	ハ	行	者	次	項	ニ	ニ	則
定	ル	其	為	死					

依	然	其	リ	ノ	滅	何	合	以	之
リ	レ	事	場	為	此	ヲ	二	處	錫
テ	ト	ヲ	合	以	死	論	於	分	以
終	モ	招	ニ	賠	者	ス	テ	二	終
身	債	キ	於	償	自	ル	以	因	身
ヲ	務	タ	テ	以	ヲ	以	生	以	以
期	者	ル	以	權	年	重	命	若	期
セ	ノ	モ	年	利	金	要	保	以	セ
テ	責	ノ	金	ヲ	債	下	險	ハ	テ
レ	二	十	債	生	權	ス	二	自	以
タ	歸	ル	權	ス	者	ハ	債	殺	タ
ハ	ス	カ	者	ル	タ	モ	以	二	ハ
人	ハ	故	以	コ	ル	年	テ	以	者
死	キ	十	過	ト	ト	金	ハ	以	決
セ	法	リ	失	十	キ	權	死	以	闘
シ	定		二	ニ	ハ	二	去	以	二
タ	ノ		因	是	其	至	以	以	由
ル	原		リ	此	相	テ	原	以	リ
ト	因		自	三	統	ハ	因	以	刑
キ	二		ラ	箇	人	消	如	以	事

年	然	金	此	通	者	蓋	八
金	以	之	場	例	年	之	此
支	外	之	合	十	金	終	限
拂	无	二	債	計	君	身	二
期	終	利	務	非	少	年	非
間	身	益	者	不	ハ	金	ス
ノ	期	命	於	味	養	權	ト
標	也	級	其	ハ	料	ノ	為
准	行	ス	犯	主	ノ	行	サ
ト	此	可	罪	ス	生	ハ	ハ
為	タ	カ	発	ハ	命	ル	可
以	ル	ラ	覺	ハ	短	ヲ	カ
如	人	ラ	ス	ハ	縮	免	ラ
計	大	ハ	ハ	ハ	ス	カ	ス
能	生	ハ	義	ハ	ル	レ	於
ハ	命	ハ	務	ハ	コ	ニ	テ
ナ	ヲ	力	免	ハ	ト	ト	ハ
ル	以	付	カ	ハ	ト	ヲ	債
カ	テ	力	ル	ハ	際	求	務

年
 金
 支
 拂
 期
 間
 ノ
 標
 准
 ト
 為
 以
 如
 計
 能
 ハ
 ナ
 ル
 カ

歸	去	夕	罪	此	ト	是	夕	是	故
ス	ノ	ハ	ヲ	他	ス	以	專	以	二
ハ	原	人	犯	債	シ	以	断	ハ	被
キ	因	ノ	ス	務	ハ	テ	失	ハ	害
不	法	死	場	者	ハ	此	セ	可	者
正	文	去	合	終	ハ	迄	キ	ナ	者
ナ	ニ	ノ	ヲ	身	ハ	ハ	ナ	ラ	ヲ
ハ	明	責	外	ヲ	ハ	法	ル	ス	相
リ	記	ニ	尚	期	ハ	律	ル	ル	続
リ	ス	任	ホ	セ	ハ	止	ル	ル	人
テ	ハ	ス	債	ウ	ハ	之	ル	ル	未
足	カ	一	務	テ	ハ	ヲ	ル	ル	為
レ	如	キ	者	テ	ハ	規	ル	ル	ノ
リ	ク	場	終	人	ハ	定	ル	ル	年
ト	債	合	身	ノ	ハ	是	ル	ル	全
ス	務	ア	ヲ	殺	ハ	ス	ル	ル	支
然	者	リ	期	害	ハ	ル	ル	ル	拂
レ	ノ	但	セ	シ	ハ	ル	ル	ル	ノ
ト	責	其	ラ	重	ハ	ル	ル	ル	期
モ	ニ	死	レ		ハ	ル	ル	ル	間

三
 其
 種
 準
 小
 為
 以
 能
 小
 十
 八
 カ

然	死	免	抗	ト	ノ	又	ヲ	正	債
シ	致	カ	力	十	致	終	死	当	務
ト	ル	カ	以	シ	ス	身	ニ	官	者
モ	タ	ル	為	例	所	ヲ	致	憲	正
債	ル	カ	為	ハ	ニ	期	シ	ノ	当
務	ト	カ	強	ハ	非	セ	タ	命	防
者	キ	為	制	債	カ	ラ	ル	令	衛
決	ノ	メ	セ	務	ハ	シ	ト	ニ	ノ
闘	如	終	ラ	者	ト	タ	キ	依	位
若	キ	身	レ	精	キ	ル	ハ	リ	置
ク	即	ヲ	或	神	ハ	人	其	終	ニ
ハ	チ	期	ハ	錯	亦	ノ	責	身	在
争	是	セ	自	乱	其	死	ニ	ヲ	リ
闘	ナ	ラ	己	ニ	責	去	任	期	又
ヲ	リ	レ	人	乘	任	債	ス	セ	ハ
為	レ	タ	生	シ	ヲ	務	ヘ	ラ	法
シ	レ	ル	命	又	惹	者	キ	シ	律
敢	レ	人	ノ	ハ	起	ノ	ニ	タ	若
テ	レ	ヲ	危	不	ス	過	非	ル	ク
終	レ	死	險	可	コ	失	ハ	者	ハ

身ヲ期セラレタル人ヲ死ニ致スノ意思アリタ

律	当	其	刑	十	十	任	下	知	身
止	然	過	二	少	元	ヲ	時	言	日
宥	十	夫	處	蓋	力	惹	ハ	非	期
恕	リ	ノ	也	ハ	故	起	其	ハ	也
ヲ	況	為	ラ	過	ハ	計	死	ハ	ラ
受	シ	メ	ル	誤	過	ハ	去	ハ	ル
ク	テ	ニ	テ	殺	誤	ル	ヲ	遂	ル
ヘ	債	利	過	傷	殺	可	以	之	人
キ	廢	益	キ	ノ	傷	力	行	日	ヲ
=	者	ヲ	テ	場	ノ	ヲ	其	心	死
過	殺	得	テ	合	場	不	責	テ	致
キ	人	セ	テ	ニ	合	加	ニ	死	ス
ス	犯	シ	テ	於	ヲ	之	歸	至	ル
尚	ニ	ム	下	テ	モ	本	故	テ	ノ
未	シ	可	モ	ハ	包	奈	ク	至	意
刑	テ	カ	亦	債	含	法	テ	ラ	思
法	只	ラ	之	廢	ス	文	ハ	ニ	ア
止	僅	サ	ヲ	者	ル	汎	夕	又	リ
重	=	ル	コ	輕	モ	博	其	夕	夕
大	法	ヤ	テ	罪	ノ		責	ハ	

然
 如
 主
 債
 務
 者
 以
 廢
 若
 之
 八
 爭
 廢
 又
 至
 之
 敢
 行
 終

約	被	負	若	此	規	尚	其	此	十
ノ	害	担	之	莫	定	未	其	于	八
解	者	夕	羊	二	不	被	夫	債	責
除	ノ	其	金	付	一	害	其	發	罰
ヲ	親	元	權	キ	時	者	急	者	ヲ
来	族	亦	二	本	力	ノ	也	ノ	被
之	也	キ	心	条	殊	相	ハ	責	ハ
從	賄	心	ノ	一	同	繞	條	二	ハ
天	贖	債	有	ノ	同	人	益	歸	キ
債	下	發	償	区	同	ノ	ノ	セ	ト
務	レ	者	取	別	合	權	縣	ハ	キ
者	テ	ノ	得	ノ	同	利	力	ハ	ハ
人	有	民	ノ	設	法	ハ	ノ	可	死
領	償	法	對	ケ	同	如	カ	ウ	去
受	若	上	價	夕	同	何	ル	サ	ノ
之	少	ノ	若	夕	同	忘	ル	ハ	原
夕	ハ	責	以	夕	同	之	ハ	ヤ	因
ハ	無	罰	ハ	夕	同	之	ハ	朋	不
價	償	及	惠	夕	同	之	カ	力	正
格	契	ヒ	興	夕	同	之	カ	力	三

期	所	ヤ	ト	其	ハ	ス	ト	是	ヲ
ト	ノ	明	キ	相	遺	コ	同	之	返
推	終	カ	ハ	続	贈	ト	シ	タ	還
定	身	ナ	解	人	シ	ナ	ク	ル	セ
ス	ヲ	リ	除	々	夕	シ	債	債	ニ
ル	期	是	ヲ	ハ	ル	ト	務	務	ム
期	セ	ヲ	以	債	終	云	者	者	ハ
間	ラ	以	テ	務	身	ヒ	ハ	ノ	且
年	シ	テ	其	者	年	リ	既	責	木
金	夕	本	制	毫	金	然	ニ	任	条
ヲ	ル	条	裁	モ	権	シ	支	較	亦
支	人	ハ	ト	領	ニ	ト	拂	ク	第
拂	ノ	債	為	受	関	モ	ヘ	輕	百
フ	生	務	ス	シ	シ	直	タ	キ	七
ノ	命	者	コ	夕	設	接	ル	場	十
義	ノ	ヲ	ト	ル	定	=	年	合	五
務	最	シ	能	コ	者	贈	金	=	条
ヲ	長	テ	ハ	ト	若	興	ヲ	於	=
負	継	裁	サ	ナ	ク	若	取	テ	規
担	續	判	ル	キ	ハ	ク	戻	ル	

義
 務
 者
 之
 領
 受
 者
 之
 價
 格

約	英	負	若	水	其	人	年	所	七
多	害	同	已	盡	勝	非	齡	生	之
數	者	同	年	觀	於	運	其	命	么
分	心	心	志	分	人	賦	健	長	而
豆	戲	戲	焉	也	也	料	康	短	之
承	戲	戲	不	本	也	酌	強	也	于
八	戲	戲	三	餘	戲	又	弱	推	裁
八	戲	戲	十	自	戲	五	約	是	判
且	戲	戲	肉	羊	戲	同	言	也	所
本	戲	戲	翅	金	戲	好	矣	八	終
本	戲	戲	取	龍	戲	日	也	人	身
茶	戲	戲	子	子	戲	要	六	付	期
希	戲	戲	查	子	戲	又	其	行	也
葉	戲	戲	龍	子	戲	也	長	其	了
箇	戲	戲	若	子	戲	也	當	去	了
子	戲	戲	韻	子	戲	也	十	事	也
十	戲	戲	興	子	戲	也	八	時	也
五	戲	戲	業	子	戲	也	得	人	也
茶	戲	戲	也	子	戲	也			
葉	戲	戲		子	戲	也			
賦	戲	戲		子	戲	也			

天
運
地
氣
人
心
木
金
水
火
土
陰
陽
十
五
全
圖
賦



